

CLÁSICOS

MARIA EDGEWORTH

# Ormond



Traducido por  
Ana Andreu Baquero

Libros de  
*seda*

# Preguntas para el debate



1. Durante toda la obra se nota una tirantez excesiva entre un tipo de irlandeses y otro. ¿Qué sabes de la creación del Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda? ¿Qué consecuencias tuvo en la sociedad irlandesa?
2. ¿Se originó también entonces la todavía vigente tensión entre católicos y protestantes? ¿Habías oído hablar de las colonizaciones de Irlanda?
3. La autora, Maria Edgeworth, es angloirlandesa, sin embargo, a veces parece más inglesa que irlandesa. En la página 18 dice: «Dempsey, un irlandés que estaba medio borracho, se olvidó de ocuparse o de decir algo al respecto. Stone, que era inglés, obedeció al instante las órdenes de su señora». ¿Qué opinión te merece el comentario?
4. La autora nos alecciona acerca del protagonista: «No obstante, jamás hubo un hombre que necesitara corregir más defectos que Harry Ormond para poder considerar que cumple con la descripción de lo que entendemos por héroe. La mayoría de los héroes son perfectos por naturaleza, o al menos eso es lo que nos hacen creer sus biógrafos o panegiristas. El nuestro, en cambio, está muy lejos de ese colectivo privilegiado». ¿Qué opinión te merecen a ti los héroes en las historias? ¿Y Ormond en concreto?
5. Uno de los personajes más interesantes de la novela es el rey Corny, pero Irlanda no ha tenido más reyes que los británicos. ¿Qué piensas que es él en realidad? ¿Qué te llama la atención de su forma de actuar?

6. Su reino son las islas Negras, ¿existen de verdad? ¿A qué conjunto de islas crees que se refieren? ¿Por qué es negro en la mayoría de las zonas el suelo irlandés?
7. El rey Corny sufre de gota. ¿Qué causa esa enfermedad? ¿En qué consiste? ¿Era una enfermedad extendida en la época? ¿Entre qué clases sociales?
8. En la página 71, el rey Corny, hablando de su propia hija dice: «Su prometido, White Connal, es un ganadero gordo que la hará tan rica como un judío». ¿Crees que era un prejuicio extendido en la época? ¿Te resulta ofensivo? ¿Cómo evolucionó ese prejuicio en épocas posteriores?
9. Parece que en el momento histórico en el que transcurre la novela hay una cierta afición a las peleas de gallos. ¿Qué sabes de ellas? ¿En qué países se mantiene esta afición en la actualidad?
10. En la página 151, hablando del asombro de Ormond, el señor Connal dice: «Me alegro por usted y le envidio —declaró monsieur de Connal con un suspiro—. Después de una cierta edad y si uno vive en el mundo, ya nada le sorprende. Es un placer perdido». ¿Consigues asombrarte con algo diariamente? ¿Es el asombro un placer o una sensación, como rebate Ormond?
11. Durante la estancia de Ormond en París, se hace esta reflexión sobre la ciudad: «El traje de corte era, por aquel entonces, una cuestión tan relevante en París como parece serlo ahora en Londres, a juzgar por las columnas de vestidos de cumpleaños y la honorable atención que se les presta a las levitas y chalecos de los caballeros. Sin embargo, en aquella época en París, como lo es ahora y siempre lo será en todo el mundo, era esencial para la apariencia de un caballero que, con independencia del tiempo, esfuerzo o gasto que pudiera haber conllevado, desde el momento en que estaba vestido debía estar, o al menos parecer estar, por encima de su vestimenta». ¿Crees que esta reflexión sigue siendo aplicable?